



Steba[®]
GERMANY

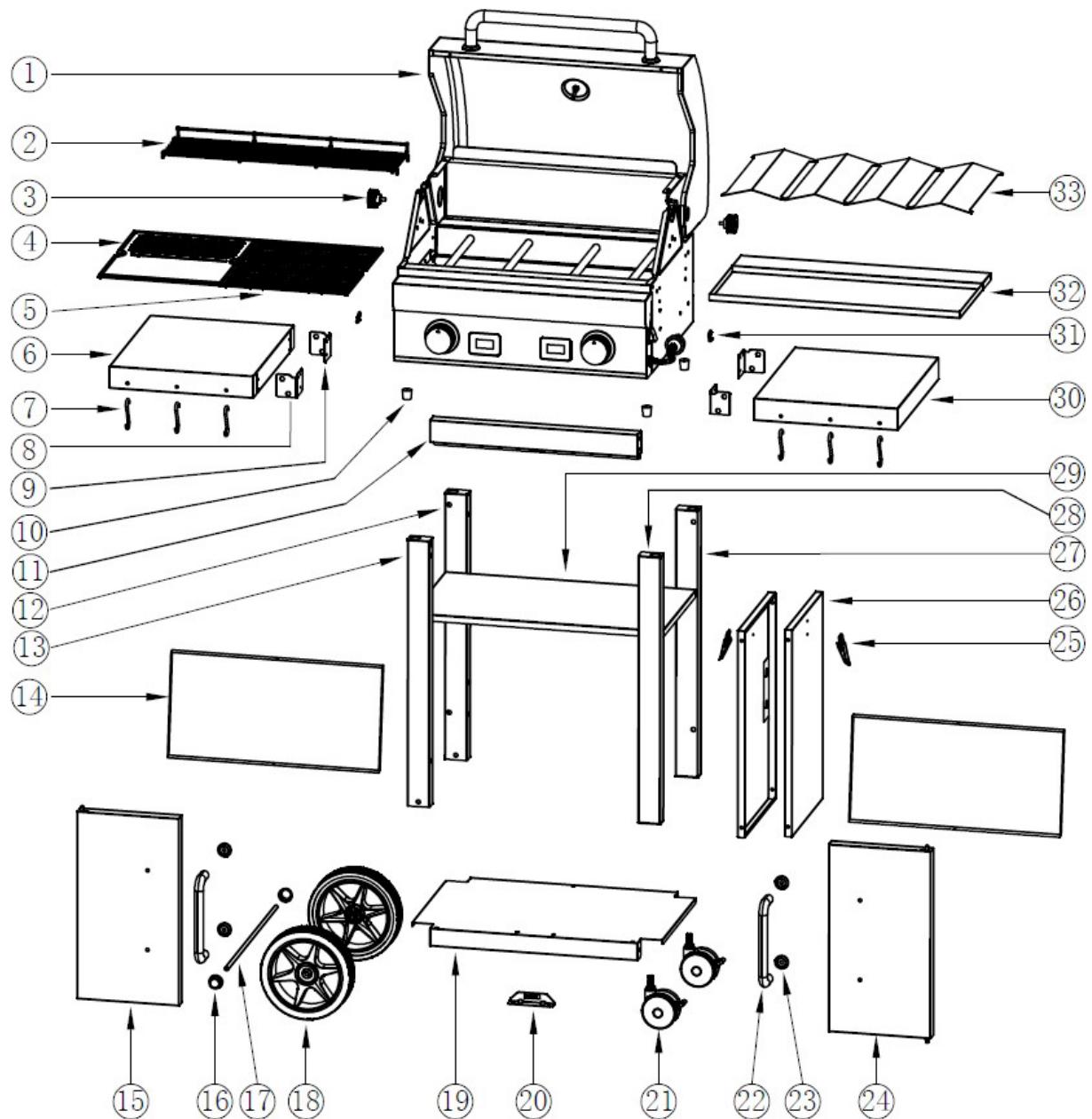


220-240 В ~; 50/60 Гц; 2 800 Вт

Гриль

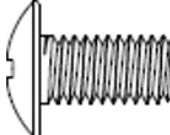
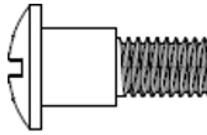
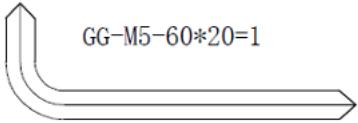
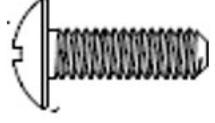
VG 7000 Devil's Choice

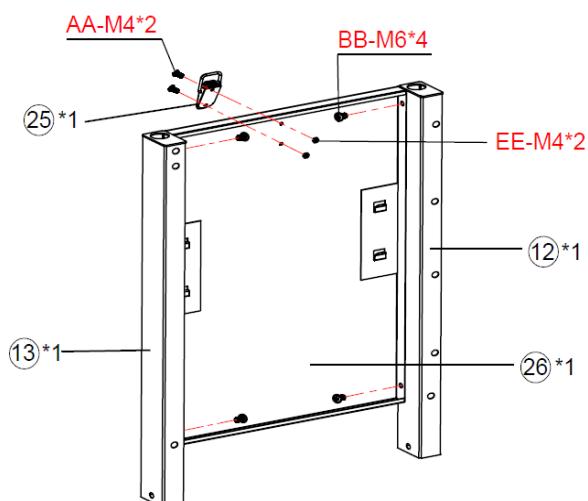
Руководство пользователя



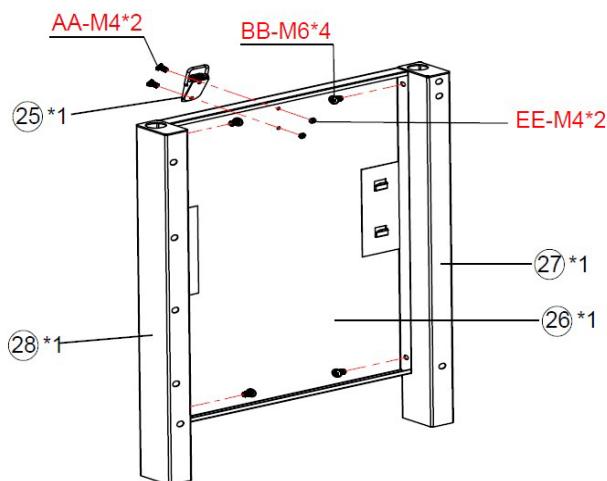
Описание прибора

1.	Гриль	1
2.	Решетка	1
3.	Ручки для переноски	2
4.	Пластина для гриля	1
5.	Пластина для гриля	1
6.	Левая полка	1
7.	Крючки	6
8.	Монтажный кронштейн	2
9.	Монтажный кронштейн	2
10.	Ножки	4
11.	Передняя перекладина	1
12.	Стойка задняя	1
13.	Стойка передняя	1
14.	Задняя пластина	2

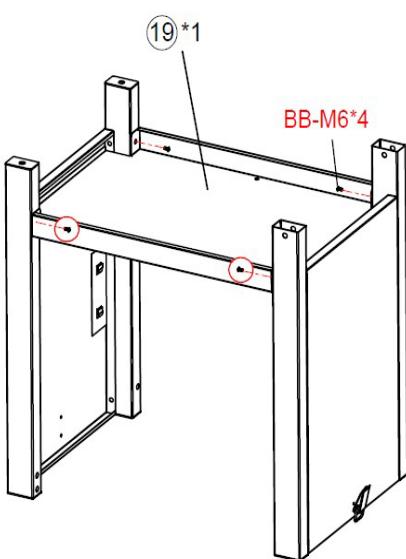
15.	Дверца	1
16.	Колпаки колес	2
17.	Ось	1
18.	Колесики	1
19.	Опорная пластина	2
20.	Дверной магнит	2
21.	Тормозные ролики	4
22.	Ручка	1
23.	Накладки на ручки	2
24.	Дверца	2
25.	Натяжной фиксатор	1
26.	Боковая панель	1
27.	Стойка задняя	1
28.	Стойка передняя	1
29.	Полка	2
30.	Левая полка	1
31.	Крючки	4
32.	Поддон для жира	1
33.	Отражающие пластины	4
AA	 M4x10	19
CC	 M6x10	8
EE	 M4	16
GG	 GG-M5-60*20=1	1
BB	 M6x12	30
DD	 M4x18	4
FF		8

1

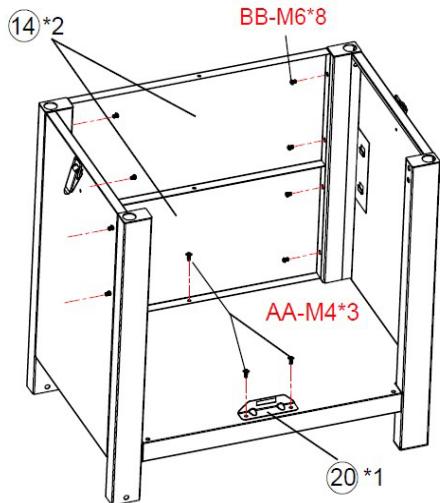
Прикрутите две квадратные стойки (13 спереди и 14 сзади) к боковой панели (26) с помощью 4 винтов ВВ. Большие отверстия на торце стойки должны быть направлены вверх. Установите натяжной фиксатор (25) снаружи с помощью 2 винтов АА и 2 гаек ЕЕ.

2

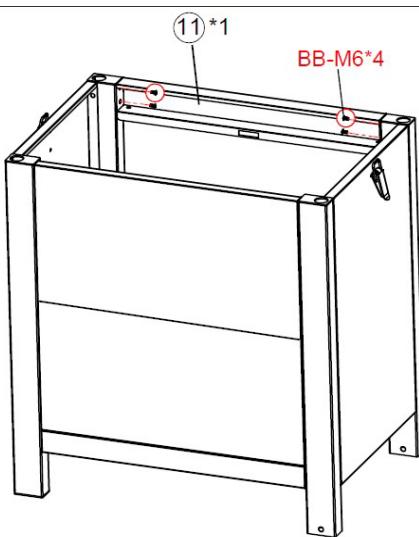
Прикрутите две квадратные стойки (28 спереди и 27 сзади) к боковой панели (26) с помощью 4 винтов ВВ. Большие отверстия на торце стойки должны быть направлены вверх. Установите натяжной фиксатор (25) снаружи с помощью 2 винтов АА и 2 гаек ЕЕ.

3

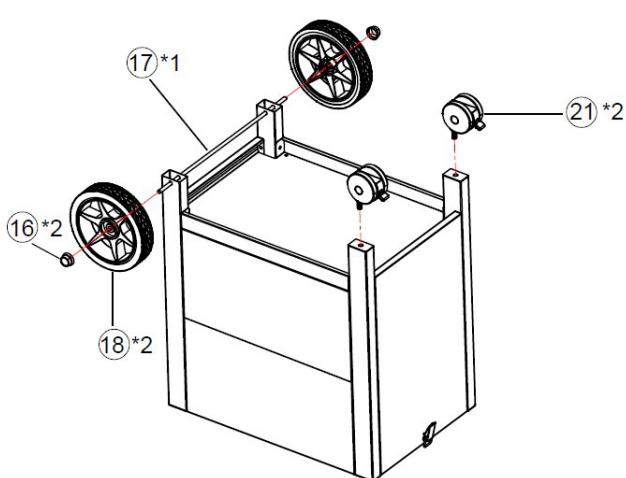
Прикрутите две боковые панели к опорной пластине (19) с помощью 4 винтов ВВ.

4

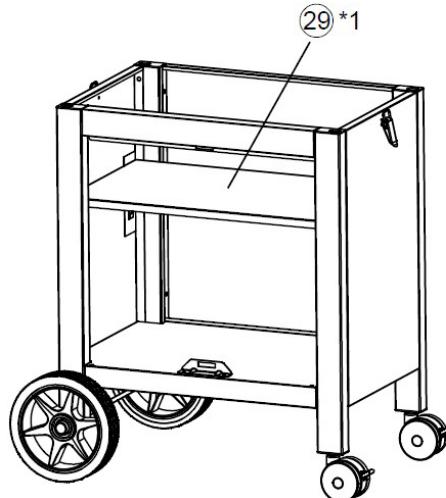
Установите корпус на ножки и прикрутите две задние панели (14) 8 винтами ВВ. Прикрутите нижнюю заднюю панель к базовой пластине с помощью 1 винта АА. Прикрутите дверной магнит (20) к базовой пластине с помощью 2 винтов АА. Убедитесь, что магнит направлен вперед.

5

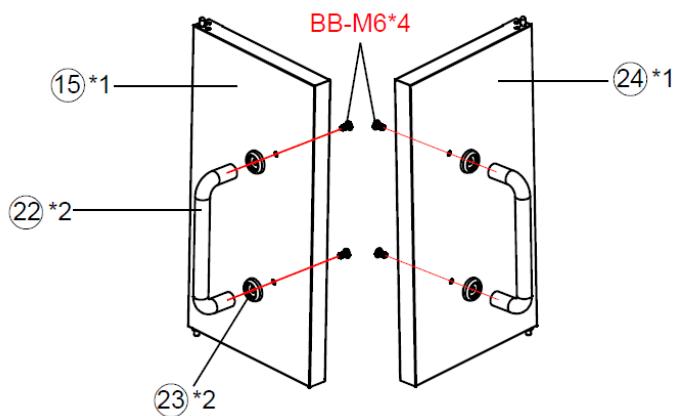
Прикрутите переднюю перекладину (11) к корпусу 4 винтами ВВ.

6

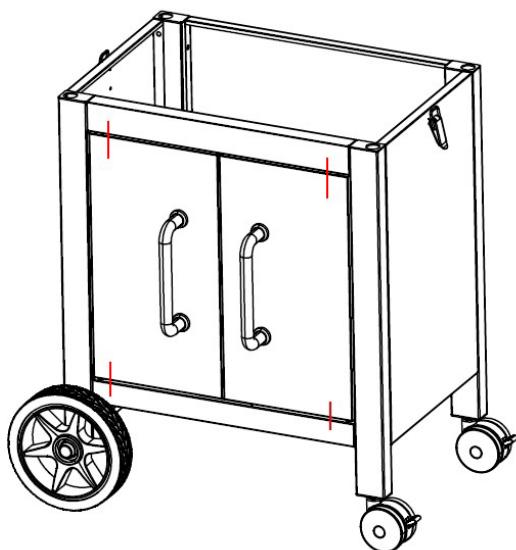
Крепко закрутите два тормозных ролика (21). Протолкните ось (17) через концы трубок. Установите колеса (18) на ось и громко защелкните два колпака колес (16).

7

Установите полку (29) на желаемой высоте.

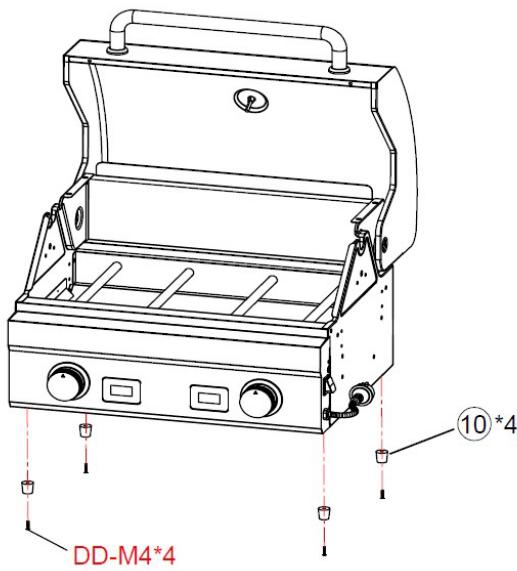
8

Прикрутите две ручки (22) к двум дверцам (15 и 24) с помощью 4 накладок ручек (23) и 4 винтов BB.

9

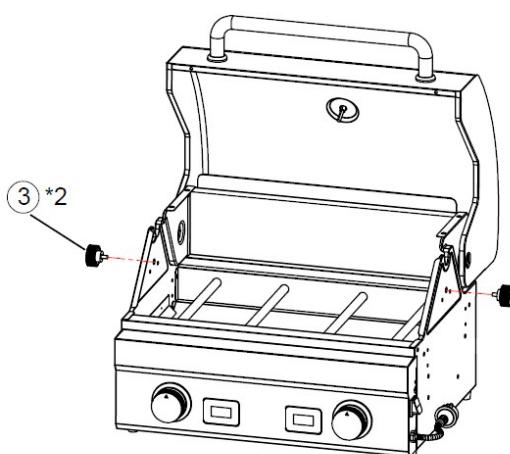
Подвесьте двери с фиксированным ригелем вниз. Затем нажмите на подпружиненный ригель вниз и зафиксируйте его на месте.

10



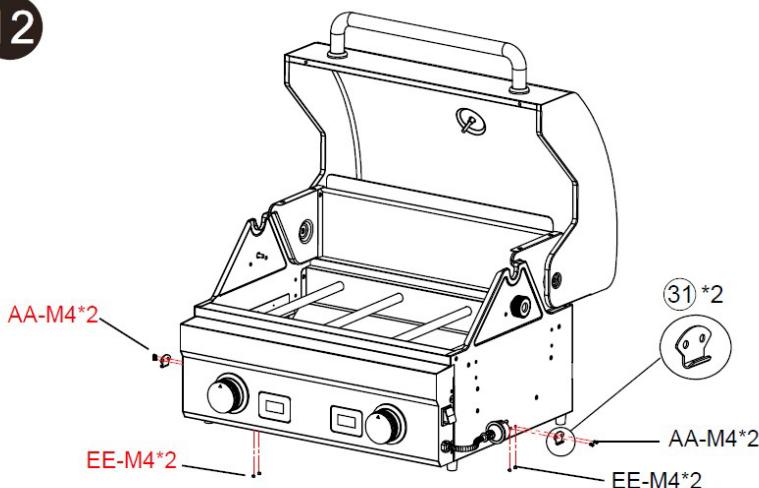
Прикрутите 4 ножки прибора (10) к прибору с помощью 4 винтов DD.

11



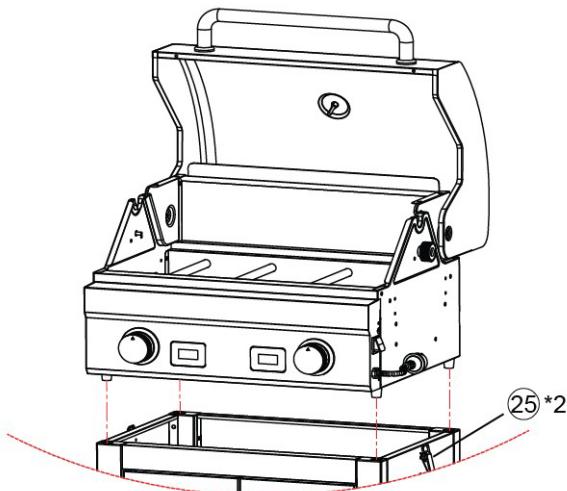
Прикрутите две ручки для переноски (3) к корпусу слева и справа.

12



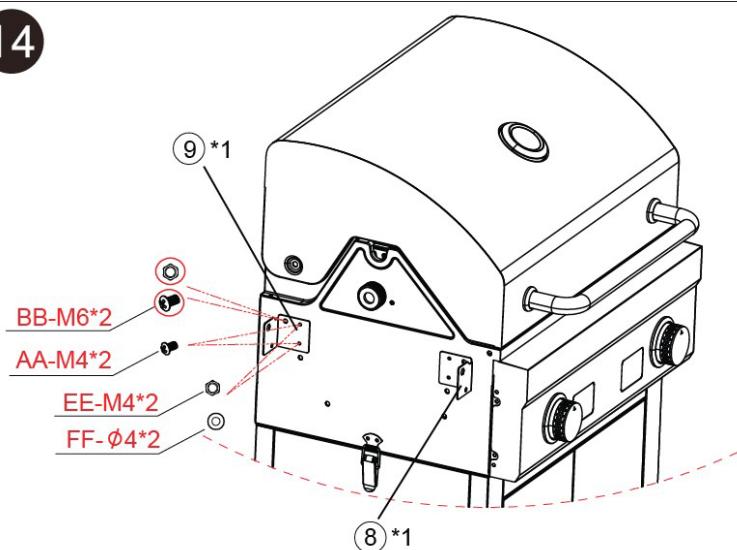
Прикрутите два крючка (31) для натяжного замка к решетке с помощью 2 винтов AA и 2 гаек EE каждый.

13



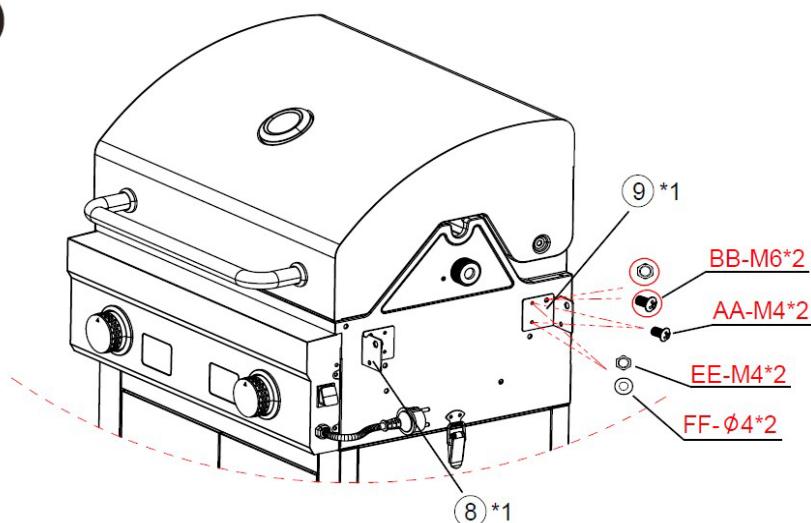
Опасно! Прибор очень тяжелый. Надежно закрепите прибор в отверстиях и закрепите его фиксирующими крючками.

14



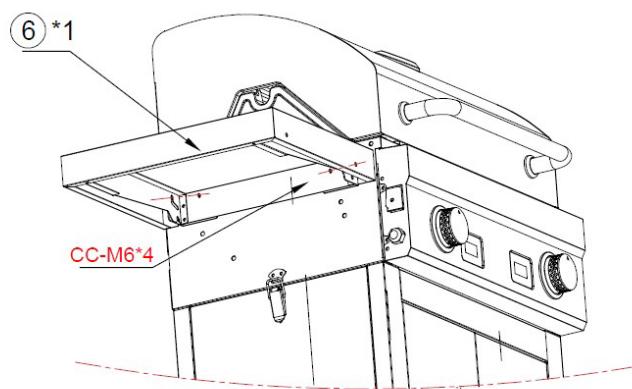
Снимите 2 винта ВВ с шайбами FF и гайками ЕЕ, которые были установлены на решетке для транспортировки. Закрепите монтажный кронштейн 1 (8) и монтажный кронштейн 2 (9) с помощью 1 винта ВВ и 2 винтов АА каждый, а также соответствующих шайб и гаек.

15



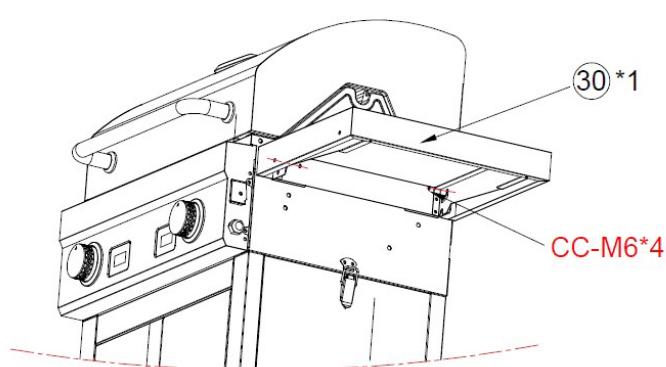
Снимите 2 винта ВВ с шайбами FF и гайками ЕЕ, которые были установлены на решетке для транспортировки. Закрепите монтажный кронштейн 1 (8) и монтажный кронштейн 2 (9) с помощью 1 винта ВВ и 2 винтов АА каждый, а также соответствующих шайб и гаек.

16



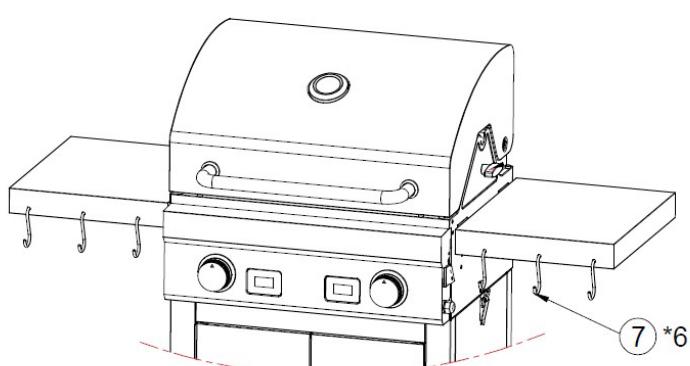
Навесьте левую полку (6),
откройте ее и закрепите
четырьмя шурупами с
буртиком СС.

17



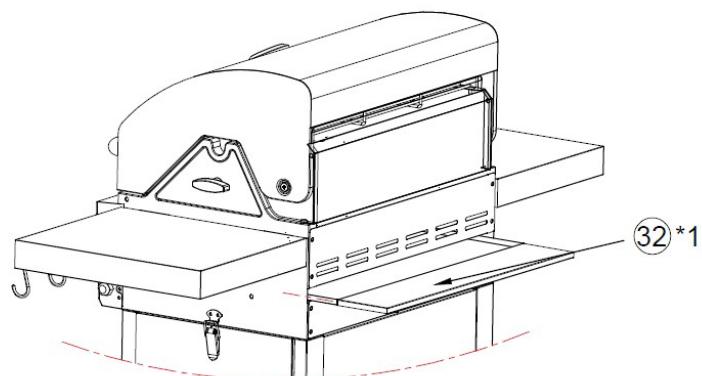
Навесьте левую полку (30),
откройте ее и закрепите 4
шурупами с буртиком СС.

18



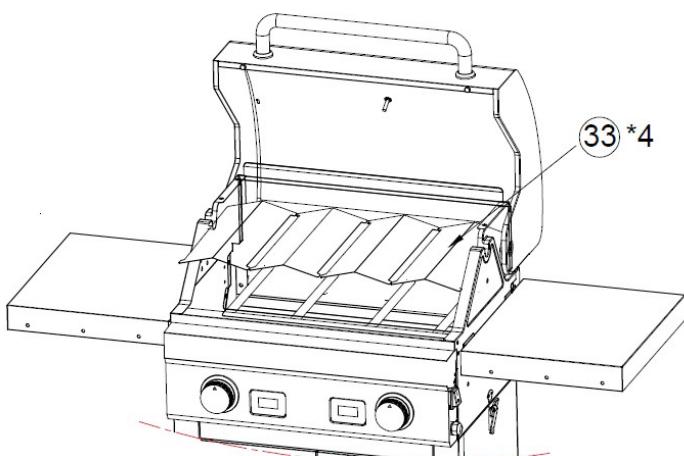
Повесьте 6 крючков (7)
через отверстия в полке.

19



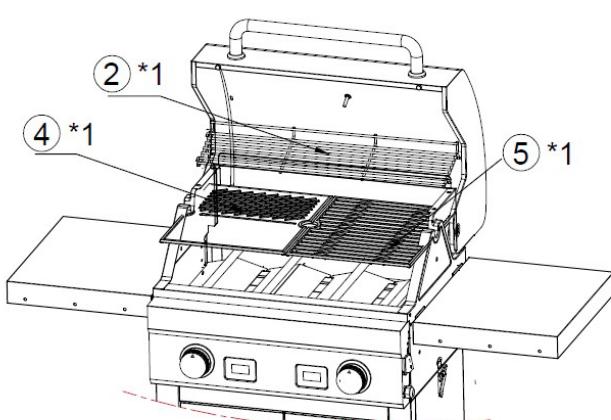
Вставьте поддон для сбора жира (32) сзади.

20



Расположите 4 отражающие пластины (33) рядом друг с другом под радиаторами.

21



Вставьте две пластины гриля (4 и 5) и прикрепите решетку (2).



- 1) Ручка крышки
- 2) Крышка с термометром
- 3) Решетка для гриля
- 4) Складные лотки
- 5) Бесступенчатый регулятор мощности с дисплеем
- 6) Стол для гриля
- 7) Колесики
- 8) Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ
- 9) Колесики с тормозом
- 10) Поддон для сбора жира
- 11) Закрытая пластина для гриля
- 12) Открытая пластина для гриля

Общая информация

Данный прибор предназначен только для частного использования и не должен использоваться в коммерческих целях. Пожалуйста, перед началом пользования прибором внимательно прочтите настоящее Руководство по эксплуатации и храните его в надежном месте. В случае, если прибор передается другому лицу, с ним также следует передать настоящее Руководство по эксплуатации. Используйте прибор только таким образом, как описано в настоящем Руководстве по эксплуатации, обращая особое внимание на информацию по технике безопасности.

Информация по безопасности



- **Горячая поверхность!** Существует опасность прикосновения к горячим поверхностям прибора во время его работы.
- Подключайте и используйте прибор в соответствии с техническими характеристиками, указанными на заводской табличке прибора.

- Не используйте прибор, если кабель питания поврежден. Проверяйте кабель перед каждым использованием.
- Не подключайте прибор к сети влажными руками.
- Подключайте кабель питания прибора только к правильно установленной и легко доступной розетке.
- Следует сделать так, чтобы прибор работал через устройство защитного отключения (УЗО), ток срабатывания которого не превышает 30 мА.
- Чтобы отключить прибор от сети, всегда тяните за вилку, а не за кабель.
- Отключайте прибор от сети питания после каждого использования, а также в случае его неисправности.
- Не тяните за кабель питания. Не протягивайте кабель через острые края и не сгибайте его слишком сильно.
- Держите кабель питания вдали от горячих частей прибора.



- Детям до 8 лет, а также лицам с ограниченными умственными, сенсорными или физическими возможностями или с недостаточным опытом и/или знаниями разрешается использовать прибор только под контролем или если они были проинструктированы относительно безопасной эксплуатации прибора и понимают возможные риски. Запрещается использовать упаковочные материалы в качестве игрушек для детей. Чистку и обслуживание прибора разрешается осуществлять детям младше 8 лет, если они находятся под присмотром со стороны взрослых.

- Детям младше 8 лет следует держаться как можно дальше от прибора и его кабеля питания.
- Следует следить за детьми, чтобы быть уверенными в том, что они не играют с упаковочными материалами (пластиковыми пакетами).
- Запрещается использовать прибор с внешними таймерами и системами дистанционного управления!
- Не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- **Никогда не погружайте прибор в воду.**



- **Данный прибор является электроприбором! Никогда не эксплуатируйте его под дождем или на мокрой поверхности.**



- **Прибор запрещается эксплуатировать на древесном угле или аналогичном топливе.**

- Не оставляйте прибор на открытом воздухе или в помещении с повышенной влажностью воздуха.

- **Никогда не погружайте прибор в воду и не распыляйте на него воду из шланга!**

- Никогда не используйте неисправный прибор, например, если он упал или был поврежден каким-либо иным способом.

- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший вследствие использования прибора не таким образом, как описано в настоящем руководстве либо же, если были допущены ошибки при его использовании.
- Во избежание травм ремонт прибора, например, замена поврежденного кабеля питания, должен выполняться только авторизованной сервисной службой. Для ремонта прибора следует использовать только оригинальные запчасти.
- Эксплуатируйте только полностью собранный прибор.
- Поскольку прибор во время работы сильно нагревается, всегда охлаждайте его перед перемещением.
- Используйте прибор только таким образом, как описано в настоящем руководстве.
- Не следует обматывать гриль фольгой (накопление тепла).
- Запрещается помещать в прибор такие материалы, как бумага, картон, пластмасса и т. д.
- Данный прибор подходит для использования в домашнем хозяйстве и аналогичных областях, таких, как:
 - для сотрудников в магазинах, офисах и других рабочих пространствах;
 - для клиентов в отелях, мотелях и т.п.;
 - в отелях типа Bed&Breakfast.

- Перед первым использованием: тщательно очистите все детали прибора и дайте им высохнуть. Нагревайте прибор около 15 минут, чтобы устранить запах новизны.

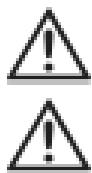


- **Внимание! Прибор сильно нагревается! Опасность ожогов!** При использовании прибора поверхность нагревается! Не размещайте прибор на чувствительной поверхности (например, на окрашенной мебели) и устанавливайте его на расстоянии как минимум 70 см от горючих материалов.

- Никогда не эксплуатируйте прибор без поддона для сбора жира.
- При эксплуатации прибора в помещении следует обеспечить достаточную вентиляцию.
- Жир и продукты, приготовленные на гриле, могут разбрызгиваться и капать. В связи с этим не размещайте прибор непосредственно на чувствительных поверхностях, таких как полированные столешницы, паркет, ковер или террасная плитка.
- Если используется удлинитель, он должен иметь поперечное сечение 15 мм². Кабель всегда должен быть размотан.
- Если используется удлинитель с несколькими гнездами на 16А, он не должен обладать мощностью более 3680 Вт из-за опасности возгорания.
- Убедитесь, что дети не могут играть с кабелем прибора во избежание возникновения опасности.
- **Гигиена:** пожалуйста, всегда тщательно очищайте прибор, чтобы избежать образования бактерий и плесени.

Чистка

- Остатки жира следует удалять с прибора из соображений гигиены и из-за риска возгорания.
- Вытащите поддон для жира на задней стороне прибора и очистите его.
- После приготовления на гриле нагревайте прибор ок. 15 минут на максимальной мощности при закрытой крышке. Это приводит к сгоранию остатков масла и пригоревших остатков.



- **Опасность!** Это может привести к сильному задымлению! Вот почему это следует эксплуатировать прибор на открытом воздухе.
- **Внимание!** Перед очисткой прибора вытащите вилку из розетки и дайте прибору остыть.

- Никогда не погружайте прибор в воду.
- Протрите эмалированные пластины гриля кухонной бумагой. При необходимости замочите в теплой мыльной воде и очистите мягкой губкой.
- Очистите и высушите корпус и внутреннюю часть прибора влажной тканью с моющим средством.
- Отражатели из нержавеющей стали и поддон для жира можно мыть в горячей мыльной воде, а затем сушить. Отражатели могут обесцветиться из-за высокой температуры.

Рабочее место

Важно:

Использование в качестве настольного гриля: Никогда не размещайте прибор на горячих поверхностях или рядом с ними (например, на горячих плитах). Используйте его только на ровной, устойчивой и термостойкой поверхности. Важно, чтобы рядом с прибором не находились легковоспламеняющиеся предметы. Не устанавливайте прибор на край стола, чтобы дети не могли дотронуться до него или чтобы он не упало при прикосновении.

Использование со столом для гриля: установите его на ровную поверхность и зафиксируйте, чтобы он не скатывался.

Включение и выключение

Подключите прибор к источнику питания. Затем нажмите кнопку вкл/выкл, которая находится сбоку, загорится дисплей.

После того, как процесс приготовления завершен, отключите прибор от сети питания.

Дисплей и управление питанием

Когда прибор включено, на дисплее отображается мощность на каждую сторону в процентах. 100% = 1400 Вт.

Регулируя мощность с помощью бесступенчатого регулятора мощности, Вы обеспечиваете непрерывную подачу тепла.

Мощность прибора можно регулировать индивидуально для каждой зоны гриля (закрытая решетка или решетка-гриль).

Следующие настройки соответствуют приблизительным температурам при закрытой крышке:

%	Температуры при закрытой решетке в °C	Температура при открытой решетке в °C	Внутренняя температура решетчатого гриля в °C
30	65	50	45
40	125	105	80
50	200	140	120
60	250	185	165
70	320	220	190
80	330	240	220
90	345	255	235
100	380	260	240

Максимальное энергопотребление за 1 час работы соответствует ок. 2,8 кВт.

Термометр

Термометр показывает общее тепло, но не температуру на пластинах.

Подготовка к приготовлению на гриле

При первом использовании прибора все его детали следует протереть влажной тряпкой.

Далее прибор следует прогреть при закрытой крышке до максимальной температуры в течение ок. 15 минут для удаления остатков производственного масла. Вследствие этого от прибора может пойти легкий дым. Это нормально. В зависимости от ваших потребностей правую и левую пластины можно использовать отдельно.

Отражатели и поддон для сбора жира всегда должны быть вставлены внутрь, чтобы не повредить поверхности.

Пластины гриля запрещается накрывать алюминиевой фольгой, во избежание перегрева прибора. Во избежание повреждений не используйте с пластинаами режущие предметы! По техническим причинам радиаторы светятся разным красным цветом!

Приготовление на гриле

Перед приготовлением на гриле пластины прибора следует слегка смазать термостойким маслом, чтобы предотвратить прилипание продуктов (например, подсолнечным маслом – натуральные масла использовать нельзя!).

Наилучшие результаты приготовления на гриле достигаются при закрытой крышке, поскольку это обеспечивает всесторонний нагрев. Температура повышается примерно на 30°C при закрытой крышке. Это снижает потребление энергии!

Прибором можно управлять с левой или правой стороны по отдельности или вместе. Вы можете, например, предварительно обжарить на открытой пластине при температуре 225–250 °C с каждой стороны и завершите приготовление на решетке (закрытая пластина) при температуре 300 °C.

Если приготавляемые продукты содержат много жира, капли жира могут загореться. Убедитесь, что на пластинах и в поддоне для жира не слишком много жира. Сильно загрязненные детали могут загореться!

Аксессуары (не входят в комплект)

- Вертел
- Крышка

Правильная утилизация прибора



Данная маркировка указывает на то, что прибор не следует утилизировать вместе с другими бытовыми отходами на всей территории ЕС. Для предотвращения возможного вреда окружающей среде или здоровью людей от неконтролируемой утилизации отходов, утилизируйте бытовые приборы ответственно, чтобы способствовать повторному использованию материальных ресурсов. Для того, чтобы утилизировать использованный прибор, воспользуйтесь специальными пунктами сбора отслуживших бытовых приборов или обратитесь к продавцу, у которого был приобретен прибор. Он сможет принять данный прибор для экологически безопасной переработки.

Утилизация упаковки: Не выбрасывайте упаковочные материалы. Пожалуйста, поместите их в специальный ящик для мусора.



Подарочная коробка: Бумага, следует поместить в специальный контейнер для бумажного мусора. Пластиковые упаковочные материалы и фольга должны быть выброшены в специальные контейнеры.

Сервис и ремонт

В случае, если прибор необходимо отремонтировать, пожалуйста, свяжитесь с продавцом или производителем:

STEBA Elektrogeräte GmbH & Co KG
Pointstr. 2, 96129 Strullendorf / Germany
Телефон отдела дистрибуции: 09543 / 449-17 / -18,
Телефон сервисной службы: 09543 / 449-44, Fax: 09543 / 449-19
e-Mail: elektro@steba.com Веб-сайт: <http://www.steba.com>